

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Alzacristalli Elettrici

DOGA

2 doors, front doors (4d), 2 portes, portes avant (4p), 2 türen, vordere türen (4t),
2 puertas, puertas anteriores (4p), 2 porte, porte anteriori (4p)

100405-100406

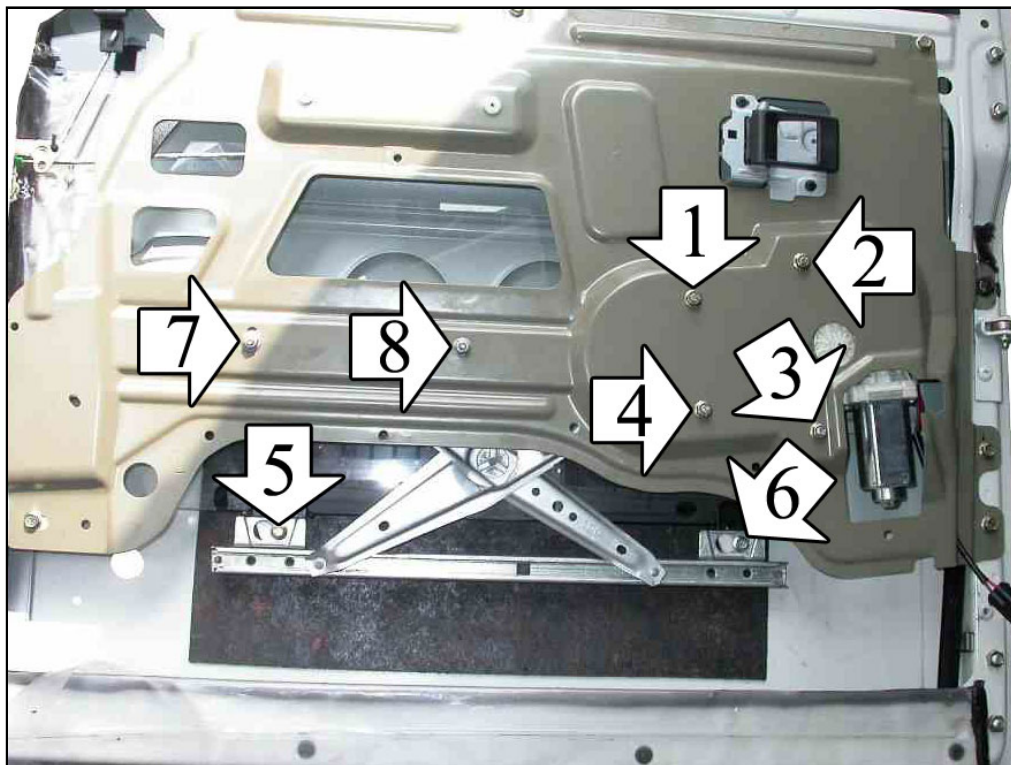
Pour / For

Land Rover Defender 110

(9/2002>)
LH CUH000090
RH CUH000080

Land Rover Defender 90

(9/2002>)
LH CUH000090
RH CUH000080



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

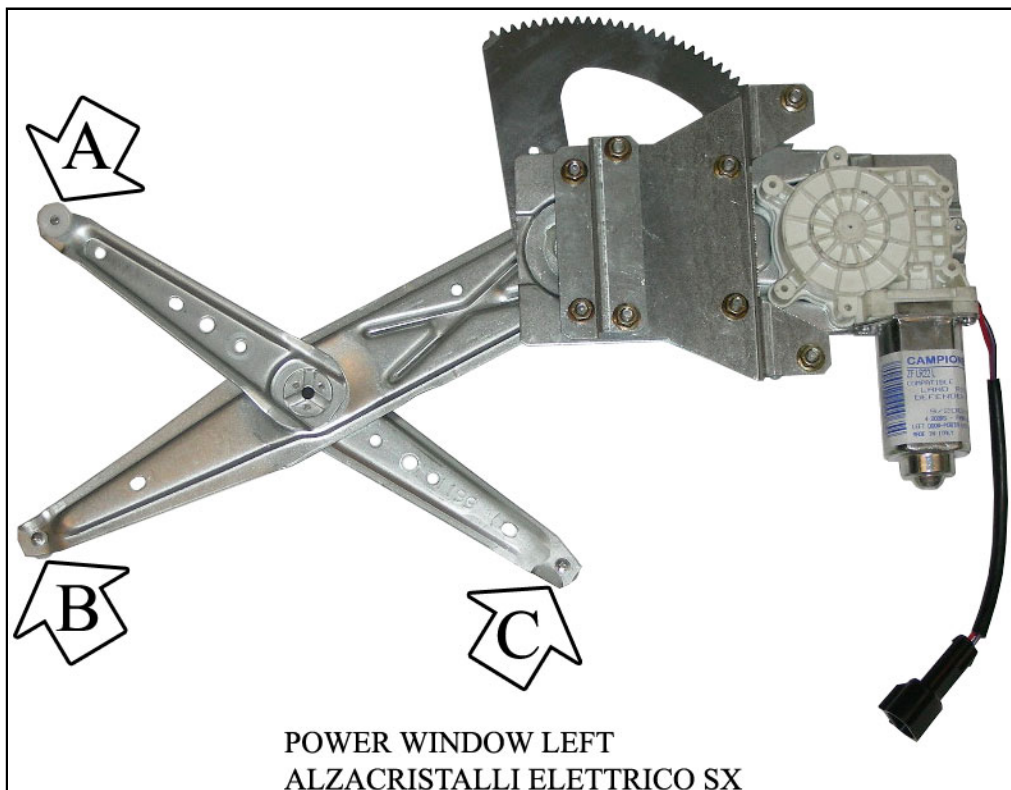
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



POWER WINDOW LEFT

ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Remove the short and long channels from the window regulator (NOTE: Save channels to be used later).
- C) Insert the slides A, B and C into the glass-channels.
- D) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3 and 4. Secure short slide into positions 7 and 8 (see photo). Lower the glass and secure it to the long channel into positions 5 and 6. Wire as per wiring diagram.
- E) Check correct window operation, adjust with the screws 7 and 8, if required, before re-fitting door trim.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Detacher les guides (petit et long) du leve-vitre. (ATTENTION: Les guides doivent etre recuperer).
- C) Monter les patins A, B et C sur les guides de la vitre.
- D) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3 et 4. Fixer le petit guide sur les points 7 et 8 (voir la photo). Abaisser la vitre et la fixer sur le long guide sur les points 5 et 6. Effectuer les liaisons électriques.
- E) Verifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 7 et 8 avant de remonter le panneau de la porte.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Entfernen Sie die kleine und grosse Führungsschienen von der Fensterheber. (ACHTUNG : Sie müssen diese Führungsschienen wieder verwenden).
- C) Setzen Sie die Gleitschienen A, B und C in die Führungsschienen ein.
- D) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, und 4. Befestigen Sie ihn an den Punkten 7 und 8. (Siehe Abb.). Senken Sie die Scheibe und befestigen Sie ihn an die grosse Führungsschiene an den Punkten 5 und 6. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 7 und 8.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.
- B) Desmontar las guías (pequeña et grande) del elevavinas. (ATENCION: las guías son da reutilizar).
- C) Montar los patines A, B y C en las guías del cristal.
- D) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3 y 4. Fijar la guía pequeña en los puntos 7 y 8 (ver la foto). Bajar el vidrio y fijarlo en los puntos 5 y 6. Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 7 y 8 antes de volver a montar el panel de la puerta.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Staccare le canaline (corta e lunga) dall' alzacristalli. (ATTENZIONE: tenere le canaline che sono da riutilizzare in seguito).
- C) Introdurre i pattini n° A, B e C nelle canaline del vetro.
- D) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2, 3 e 4. Fissare la canalina corta nei punti 7 e 8 (vedi foto). Abbassare il vetro e fissarlo alla canalina lunga nei punti 5 e 6. Effettuare i collegamenti elettrici.
- E) Verificare e regolare il funzionamento del cristallo mediante le viti n° 7 e 8 prima di rimontare il pannello-portiera.